



# Plata dla Ploania Antermëia

## Sant'Antone Abat

Ploan: siur Paul Campei

E-mail: campei.paul@rolmail.net

Calonia: 0474/520012

Siur Paul: 380 7345533

UNITÉ PASTORALE



Ann C

**21.07.2019 - 28.07.2019 - 16. domënia ia por l'ann**

**n. 34**

## Encunté le Signur Idi

**Gen 18, 1–10a | Col. 1, 24–28 | Lc 10, 38–42**

### Dal Vangele do San Lüca:

<sup>38</sup>Te chël tëmp é Gejù rové te n païsc, y na ëra, che â inom Marta, l'à tut sö döt valënta te süa ciasa. <sup>39</sup>Ara â na só che â inom Maria. Maria s'â sentè pormez ai pîsc dl Signur y ti ascutâ pro a sües parores. <sup>40</sup>Marta indere ê döt ocupada da le socodì. Ara ti é jüda pormez y à dit: Signur, ne t'un fêjeste nia d'infora che mia só me lascia döt le laûr a mé sóra? Dii pö ch'ara me dëides! <sup>41</sup>Le Signur à respognü: Marta, Marta, tö te fejes n gröm de fistidi y de bries. <sup>42</sup>Mâ öna na cossa va debojëgn. Maria à lité la miù pert, chësta ne dess nia ti gnì tuta.



*Dî é chël che me dëida, le  
Signur ciara de mia vita. Cun  
ligrëza te porti dant mia oferta  
y laldi to inom, Signur,  
ciodiche tö es bun.*

**Letöres dla 17. domënia ia por l'ann:**

**Gen 18, 20–21.23–32 | Col. 2, 12–14 | Lc 11, 1–13**

**Edema liturgica dai 21.07. ai 28.07.2019**

<b>2019</b>	<b>Ora</b>	<b>Mëssa</b>
<b>16<sup>a</sup> DOMENIA 21.07 DL ANN <i>oferta s. Cristofer (1cent/10 km zenza inzident) santes a pe de dlijia da se to para</i></b>	<b>9.30 10.00</b>	<b><i>Corona Gran Mëssa por la comunità aniv. + Bepo Pedevilla + siur Heinrich Videsott benedisciun dl tëmp</i></b>
<b>LÖNESC 22.07 <i>s. Maria Magdalena</i></b>	<b>7.30</b>	<b>s. Mëssa + Angelina Ferdigg</b>
<b>MERTESC 23.07</b>		
<b>MERCUI 24.07 <i>s. Cristofer</i></b>	<b>7.30</b>	<b>s. Mëssa aniv. + Carlo Clara + Agostin Paratscha</b>
<b>JÖBIA 25.07 <i>s. Iaco, apostul</i></b>		
<b>VENDRES 26.07 <i>ss. Anna y Iachin geniturs de s. Maria</i></b>	<b>7.30</b> 	<b>s. Mëssa +++ Vittoria, Sefl y Ida Dejaco <i>Mëssa solena sö La Crusc (9.30) – dales 7.30 prozesciun da San Linert sö La Crusc</i></b>
<b>SABEDA 27.07</b>	<b>18.30</b>	<b>s. Mëssa prefestia aniv. + Honnes Zingerle ++ Tio y Maria Winkler</b>
<b>17<sup>a</sup> DOMENIA 28.07 DL ANN <i>oferta por la dlijia</i></b>	<b>9.30 10.00</b>	<b><i>Corona Gran Mëssa por la comunità a onur de s. Antone families Agreiter, Tru</i></b>



# Informaziuns y terminns

En vëndres dales 3 sona les ciampanes 5 menüc por recordè sciöche vigni vëndres la mort de Geju y implü les tröpes porsones che mör fora por le monn dala fan.

Le **Sorvisc ai Jogn Val Badia** pita le Sorvisc de consulënza y orientamënt por jogn, jones y geniturs sön temesc che reverda la jonëza y l'educaziun vigni secundo y cuarto mercui dl mëis dales 09:30 ales 11:30 tl Zënter Pedagogich a Picolin (alzada -1) y vigni secundo y cuarto vëndres dl mëis tl ufize dl Zënter dla jonëza y dla cultura SaJ.un a La Ilia (Ciasa dla Cultura, alzada -2) dales 13:00 ales 15:00. Al ne va debojëgn de degöna prenotaziun y la consulënza é debann. Por informaziuns: [barbara@jogn.org](mailto:barbara@jogn.org) o 342/8410721.

**Sorvisc ai Jogn Val Badia:** da otober 2019 cina a ma 2020 (con la possibilité da arlungé cina setëmber) á jogn y jones danter i 18 y 28 agn la possibilité da fá 8 mënsc de sorvidú zivil. La gran ativité de nosta istituziun dá la possibilité da jí ite ai interesci dl sorvidú zivil y ti dé inscio la possibilité da chëie adöm esperiënzes de valüta por le dagní. Da mëter man dal laur con i mituns al organisé proiec y manifestaziuns, dal laur de publizité cina al laur ordinar d'ufize y cotán d'ater. Por domandes o plü informaziuns, pósste contaté Valentin al 335-5400890 o por mail a [valentin@jogn.org](mailto:valentin@jogn.org). Termo de candidatöra é le vëndres, ai 23 d'agost 2019.

Le **dotur Eduard Agreiter** é demez por feries dai 15 ai 26 de messé y vëgn sostituí dala doturia Grete Mahlknecht 349 06 67 034 o 0474 523 018

## Associaziun Turistica - Manifestaziuns:

- 10<sup>a</sup> incuntada di orghi da man: en chësta sabeda y en domënia, ai 20 y 21 de messé, s'incunta i orghi da man apé de Pütia. La incuntada mët man en sabeda dales 18.00 tla Ùtia de Börz. La domënia sonará gragn y picì, y sciöche ghesć n grup dla Slovenia, dales 11.00 inant ia dala Ùtia de Fornela.

- En vëndres, ai 26 de messé, dales 21.00 spazirada accompagnada dala dlijia da Lungiarü cina ala capela de Seres; dedo concert cun musica d'erpa dales 21.30 tla capela.

- Concert dla Musiga da San Martin en vëndres ai 26 de messé sön le païun a San Martin dales 21.00. Da bur tëmp vëgn le concert desdit

---

Tl **Istitut Ladin** a San Martin: **Mostra** de tera cöta Manfred Mureda. La daurida é en vëndres ai 26 de messé, dales 18.00 y resta daverta cina ai 11 d'agost, dales 10.00 – 12.00 / 15.00 – 19.00.



*Marta gibt alles:  
mit Sorge und Mühe  
wird alles geboten,  
bereitet, serviert  
bis alles verzehrt.*

*Maria lässt alles,  
verlässt sich auf Einen,  
mit leeren Händen, offenen Ohren  
lässt sie dem Wort seinen Klang,  
der Nähe Raum, der Liebe Zeit,  
bis heute.*



*San Cristofer, t'as porté le Bambin Gejú ia por na gran ega. Acompagnëesse ince nos sön nüsc trus. Condüjesse sags intun sön nüsc iadi y te nosc laur. Stravérdesse dai prighi dl trafich y da desfortünes cun mascinns. Dëidesse ch'i ne metunse degügn al prigo y n'ofenunse degügn cun nosc comportamënt sön strada y tl laur. San Cristofe, om sant de Dî, te n'as stravardé tröc dai prighi dl corp y dl'anima. Dëidesse ince nos y chi ch'i stlujun ite te nosta oraziun. Insègnesse da adoré cun responsabilité i mesi de trasport y vigni sort de mascinns por ti mantigní ince a chi che vëgnd do n ambiënt sann, por ch'i podunse laldé y rengrazié Idî, Pere, creatur dl monn, tres Gejú Crist so Fi tl'unité dl Spirit Sant sëgn y por dagnora. Amen.*

<b>Mësses a Rina:</b>	Dom 8.30 Lön 19.00 Dedol 19.00 Dedem 19.00 Jöb 7.30 Ven 14.00 + 19.00 Sab 19.30 Dom 8.30
<b>Mësses a San Martin:</b>	Dom 9.30 Lön 7.30 Jöb 7.30 Sab 18.30 Dom 9.30

	22.07 - 27.07.2019	Kristel - Hanna
	28.07.2019	Ilary - Alexia - Kathrin - Nadine
	27.07.2019	Carlo Piazza
	28.07.2019	Patrizia Winkler